

Sommerlager Tschantschenon 2025

Folgende Lagerturnusse sind dieses Jahr vorgesehen:

- 29. Juni bis 13. Juli 2025 für Mittelschüler (11-15 Jahre)
- 13. Juli bis 26. Juli 2025 für Grundschüler (6-12 Jahre)
- 30. August bis 03. September 2025 für Jugendliche (15-25 Jahre)



Anmeldung: im Pfarrbüro: e-mail: mariainderau@gmail.com - Tel. 0471/917452

Auskunft: im Pfarrbüro oder bei Alexander Weis (338-9817942)

Almfest in Tschantschenon am Sonntag, 13. Juli

Alle sind zum traditionellen Almfest in Tschantschenon herzlich eingeladen.

Beginn: um **11:30 Uhr mit der Bergmesse**. Anschließend gemeinsames

Mittagessen und gemütliches Beisammensein.

Fahrt nach Erl zu den „Erlener Passionsspielen“ am Sonntag, den 07. September 2025

Das „Erlener Passionsspiel“ in der neuen zeitgemäßen u. überarbeiteten Fassung.

Abfahrt um 08.10 Uhr bei der Stadthalle Reschenstrasse

Auskunft und Anmeldung: Walter Gasser: E-Mail wgasser@hotmail.com oder
Tel. 339-6369140 ab sofort.

Teilnahmegebühr: 75,00 € für Fahrt und Eintritt. Raika Überetsch lautend auf
Südt. Theaterverband Bezirk Bozen IBAN: IT 38 V 0825558 162000304208161
Anmeldeschluss: 15. August 2025

8 Promille für die Katholische Kirche: Eine Unterschrift für den guten Zweck!

Mit Ihrer Unterschrift auf der Steuererklärung und dem Mod. CU (Certificazione Unica) können Sie **8 Promille** für die **Katholische Kirche** Zweck bestimmen! Die Gelder aus dem 8 Promille-Fonds werden für Priesterbesoldung, Caritas, Beiträge für Bauvorhaben in den Pfarreien, verschiedene pastorale Dienste, Hilfsprojekte in den Missionsgebieten und Soforthilfe bei humanitären Katastrophen u.v.m. verwendet. Zusätzlich können Sie **weitere 5 Promille** Ihrer eingezahlten Steuern mit einer **zweiten Unterschrift** sozialen Zwecken zuweisen, darunter mehreren kirchlich-sozialen Organisationen unserer Diözese.

Wer keine Steuererklärung macht, kann die Unterschrift anhand des Formblattes, welches dem CU beiliegt, abgeben. Jene Senioren, welche kein CU erhalten, können die Unterschrift mittels eines leeren Formblattes leisten (liegt mit Kuverts in der Pfarrei auf) und beim Postamt, beim CAAF oder beim Steuerberater abgeben.

Weitere Infos finden Sie unter www.bz-bx.net/de/8promille.

DANKE für Ihre Unterschrift!

Pfarrer: Don Paolo Crescini (Sprechstunde DI 9:30-11:30 Uhr in Maria in der Au - DO 9:30-11 Uhr in Quirein) Büro: Don-Bosco-Platz 11/A, 39100 Bozen Tel. 0471-917452
HP www.mariainderau.org E-Mail mariainderau@gmail.com PfarrerBZ3@gmail.com
Telegram-Kanal: <https://t.me/BZ3pfarr> **Internetseiten der Stadtparreien:**
www.dompfarre.bz.it www.pfarregries.it www.pfarreihaslach.com
www.mariaheim.org www.pfarrechristkoenig.org



Pfarrbrief

Maria in der Au

Don Bosco – Bozen

Nr. 08 - 44. Jahrgang - 06.07.2025

Gottesmutter vom Berge Karmel

Am 16. Juli 1251, einem Sonntag, empfing der Heilige Simon Stock eine Erscheinung der Gottesmutter Maria mit der Offenbarung des Skapuliers und der Verheißung: „Das ist das Privileg für dich und die Deinen: Wer mit dem Skapulier bekleidet stirbt, wird gerettet.“

Der Heilige Simon Stock (1165 - 1265), war ein englischer Ordensmann des Karmeliterordens, zeitweilig auch Generalprior des Ordens.

Im Gedenken an dieses Ereignis wurde das Fest von Unseren Lieben Frau von Karmel am 16. Juli eingeführt. Das Skapulier blieb für alle Karmeliter und auch für alle anderen, die es andächtig tragen, ein Zeichen des mütterlichen Schutzes Mariens. Die mit dem Heiligen Skapular verbundenen Verheißungen wurden von der Jungfrau auch in Fatima bestätigt. Am 13. Oktober 1917, als sich das große Wunder der Sonne ereignete, das von mehr als fünfzigtausend Menschen gesehen wurde, zeigte sich Maria den Hirten in den Kleidern der Muttergottes vom Berg Karmel und reichte ihnen erneut das Skapulier.



Euer Don Paolo

Gottesdienstordnung: 06.07.2025 - 07.09.2025

Sonntag, 06.07.25 <i>14. So. i. Jk Lk. 10,1-20</i>	08:30	Hl. Messe f. die Pfarrgemeinde
Dienstag, 08.07.25	08:30	Hl. Messe
Freitag, 11.07.25	08:30	Hl. Messe
Samstag, 12.07.25	10:30 19:00	Tauffeier von Philipp Albarello Vorabendmesse
Sonntag, 13.07.25 <i>15. So. i. Jk Lk. 10,25-37</i>	08:30 11:30	Hl. Messe f. die Pfarrgemeinde, Jm. f. Corrado Zanetti Hl. Messe in Tschantschenon (Almfest)
Dienstag, 15.07.25	08:30	Hl. Messe
Freitag, 18.07.25	08:30	Hl. Messe als Jm. f. Margareth Marchi
Samstag, 19.07.25	19:00	Vorabendmesse als Jm. f. Erich Pircher, M. f. verst. Geschwister Marchi
Sonntag, 20.07.25 <i>16. So. i. Jk Lk. 10,38-42</i>	08:30	Hl. Messe f. die Pfarrgemeinde, M. f. Hans u. Klaus Weger, M. f. Franz Mur
Dienstag, 22.07.25	08:30	Hl. Messe
Freitag, 25.07.25	08:30	Hl. Messe nach Meinung
Samstag, 26.07.25	19:00	Vorabendmesse
Sonntag, 27.07.25 <i>Christophorussonntag</i> <i>17. So. i. Jk Lk. 11,1-13</i>	08:30	Hl. Messe f. die Pfarrgemeinde <i>Christophorusopfer</i>
Dienstag, 29.07.25	08:30	Hl. Messe
Freitag, 01.08.25	08:00	Stille Anbetung
Herz-Jesu-Freitag	08:30	Hl. Messe f. Anna Gruber
Samstag, 02.08.25	19:00	Vorabendmesse
Sonntag, 03.08.25 <i>18. So. i. Jk Lk. 12,13-21</i>	08:30	Hl. Messe f. die Pfarrgemeinde
Samstag, 09.08.25	19:00	Vorabendmesse
Sonntag, 10.08.25 <i>19. So. i. Jk Lk. 12,32-48</i>	08:30	Hl. Messe f. die Pfarrgemeinde, Jm. f. Reinhard u. M. f. Alois Nalter
Freitag, 15.08.25 <i>Maria Aufnahme in den Himmel - Lk. 1, 39-56</i>	08:30	Hl. Messe f. die Pfarrgemeinde, Jm. f. Albino Zanirato
mstag, 16.08.25	19:00	Vorabendmesse als Jm. f. Bischof Wilhelm Egger
Sonntag, 17.08.25 <i>20. So. i. Jk Lk. 12,49-53</i>	08:30	Hl. Messe f. die Pfarrgemeinde
Samstag, 23.08.25	19:00	Vorabendmesse als Jm. Franz Pfeifer
Sonntag, 24.08.25 <i>21. So. i. Jk Lk. 13,22-30</i>	08:30	Hl. Messe f. die Pfarrgemeinde, M. f. Leb. u. Verst. Nussbaumer-Miotto
Freitag, 29.08.25	19:00	Orgelkonzert

Samstag, 30.08.25	19:00	Vorabendmesse als M. Daniel u. Othmar Geier, M. f. Aldo Grumer
Sonntag, 31.08.25 <i>22. So. i. Jk Lk. 14,1-14</i>	08:30	Hl. Messe f. die Pfarrgemeinde
Dienstag, 02.09.25	08:30 19:15	Hl. Messe Gebetsstunde in der Kapelle
Freitag, 05.09.25 Herz-Jesu-Freitag	08:00 08:30 18:30	Stille Anbetung Hl. Messe f. Anna Gruber Eucharistische Andacht
Samstag, 06.09.25	19:00	Vorabendmesse
Sonntag, 07.09.25	08:30	Hl. Messe f. die Pfarrgemeinde

Die **Christophorus-Aktion** findet am **27. Juli** statt. Dabei geht es nicht nur um das Sammeln von Spenden, sondern um viel mehr. Der Christophorus-Sonntag beinhaltet drei Schwerpunkte: Dankbarkeit für unfallfreies Fahren, Solidarität mit den Boten des Evangeliums u. Besinnung auf unsere moralische Verantwortung im Straßenverkehr. Wir danken im Voraus für eure Spenden.

Bozner Orgel Sommer - Konzertvorschau

Freitag, 15.08.25, 19 Uhr: Dom, Martin Sturm, Weimar
Freitag, 22.08.25, 19 Uhr: Franziskanerkirche, Hanna Schulte, Stuttgart
Freitag, 29.08.25, 19 Uhr: Maria i. d. Au, Angela Metzger, München

Gebetsanliegen vom Hl. Vater für Juli:

Beten wir, dass wir lernen immer mehr zu unterscheiden, die Lebenswege zu wählen wissen und all das abzulehnen, was uns von Christus und dem Evangelium wegführt.

für August:

Beten wir, dass die Gesellschaften, in denen das Zusammenleben zunehmend schwerfällt, nicht der Versuchung der Konfrontation auf ethnischer, politischer, religiöser oder ideologischer Basis erliegen.

Im **Juli** und **August** finden die Gebetsstunde am Dienstag und die Eucharistische Andacht am Freitag nicht statt. Im August finden zudem keine Werktagmessen statt, außer am Herz-Jesu-Freitag, 1. August.

Firmweg Bozen
Einladung zum Infotreffen

- BE
- WAS ERWARTET DICH?
- GEMEINSCHAFT ERLEBEN
- INNERLICH ANKOMMEN
- GOTT BEGEGNEN
- NEUE MENSCHEN KENNENLERNEN
- SOZIALER EINSATZ
- PERSÖNLICHE GESPRÄCHE

Die Vorbereitung auf das Sakrament der Firmung beginnt im Herbst. Die Anmeldeformulare, für die im **Jahre 2010** Geborenen, können im Pfarrbüro abgeholt beziehungsweise abgegeben werden.

Die KFB-Maria in der Au begleitet die Pfarrgemeinde mit Frauengestalten aus der Bibel durch das Jahr 2025

Es handelt sich um Frauengestalten aus dem Alten Testament. Was können wir von diesen Frauen lernen? Die Rechte der Frauen hängen besonders von ihrem jeweiligen Familienstand ab. Eine unverheiratete Frau untersteht dem Vater, der sie z.B. als Sklavin verkaufen kann. Mit der Heirat geht die Frau in die Verfügungsgewalt ihres Mannes über; er wird ihr „Besitzer“. Frauen erhalten nach der Geburt eines Kindes eine stärkere Rechtsposition. Witwen gilt der besondere Schutz des Gesetzes. Frauen, haben einen besonderen Platz in der Geschichte Gottes mit seinem Volk.

Sara

Ursprünglich „Sarai“ ist die Ahnfrau Israels. In Gen 17,15 erfolgt die Umbenennung von Sarai in Sara.

Sara begleitet, als Ehefrau, Abraham, als er mit seiner Sippe nach Ägypten zieht. Sie gilt als unfruchtbar, jedoch als außergewöhnlich schön.

Sara veranlasst Abraham mit ihrer Magd Hagar ein Kind zu zeugen. Als Hagar daraufhin schwanger ist, kommt es zum Konflikt zwischen beiden Frauen. Hagars, mit Abraham gezeugter Sohn, nennt sich Ismael.

Der Besuch dreier Männer bei Abraham und Sara (die von den beiden gastfreundlich bewirtet werden) erzählt, dass die Verheißung eines Sohnes ausgesprochen wurde. Diese Geburtsankündigung lässt beide Eheleute in Lachen ausbrechen.

Sara bekam Angst und sagte: „Ich habe nicht gelacht“. Aber der Herr sagte: „Doch, du hast gelacht. Aber es spielt keine Rolle. Es bleibt so, wie wir gesagt haben“.

Was wird in diesem Moment in Sara vorgegangen sein - ihre unfreiwillige Heiterkeit; Ihr Ärger und ihre Anklage gegen Gott: „Jetzt ist es zu spät!“; Sie wird ihre Zeit gebraucht haben, bis sie sich wirklich auf das Kind freute.

Sara wird im hohen Alter von 90 Jahren schwanger (Gen 18,1-16) und der gemeinsame leibliche Nachkomme Isaak wird geboren. Mit Isaak („der Lachende“ oder „der, der lächelt“) kommt die Freude zu Sara zurück.

Die Geburt von Isaak führt zum endgültigen Bruch mit Hagar und Ismael und Abraham schickt sie fort.

Sara verstirbt im Alter von 127 Jahren.

Herbstausflug

Samstag, 04 Oktober und Sonntag, 05 Oktober 2025

für Maria in der Au, Regina Pacis und Christkönig nach Bergamo Alta, Paratico am Iseosee, Valeggio sul Mincio



Start am Samstag, 04 Oktober 2025

um 6:00 vor der Christkönigskirche

um 6:05 in der Palermostraße

um 6:10 vor der Don Bosco -Kirche

Wir fahren nach Bergamo Alta, wo wir von 10:30 bis 13:00 Uhr mit einer deutschsprachigen Führung die Stadt erkunden. Anschließend gemeinsames Mittagessen in Bergamo Alta im „Ristorante La Colombina“.

Am Nachmittag fahren wir weiter zum „Hotel Stazione“ nach Paratico, direkt am Iseo – See. Dort gibt es genügend Zeit für einen Spaziergang, a „Watterle“, a „Kaffeele“ und a „Ratscherle“ zu machen bis zum Abendessen. Übernachtung und Frühstück im „Hotel Stazione“.

Am Sonntag um 10:00 Uhr gemeinsame Messfeier mit der örtlichen Pfarrei. Weiterfahrt nach Valeggio sul Mincio, wo wir im Restaurant „Bue D'Oro“ gemeinsam Mittag essen.

Nach dem Essen gibt es die Möglichkeit in das romantische Dörfchen „Borghetto“ zu spazieren oder den „Parco della Sigurtà“, einen Botanischen Garten in unmittelbarer Nähe zu besichtigen.

Abfahrt gegen 17:30 und Ankunft in Bozen je nach Verkehr gegen 20:00 Uhr

Im Preis sind inbegriffen: Busfahrt

Führung Bergamo Alta in deutscher Sprache und Mittagessen

HP im Hotel Stazione

Mittagessen in Valeggio sul Mincio

Bei allen Mahlzeiten sind pro Person ¼ l Wein und ½ l Wasser dabei

Kosten: Preis pro Person im Doppelzimmer 190,00 €

Preis im Einzelzimmer 200,00 €

Preis für 1 Person im Doppelbettzimmer 210,00 €

Anmeldungen ab sofort bei Andrea Gallo +39 338 271 8409, auch über WhatsApp

Verfügbarkeit: 53 Personen